

**Art. 5.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 20 augustus 1996.

**ALBERT**

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN  
De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,  
M. COLLA

**Art. 5.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 20 août 1996.

**ALBERT**

Par le Roi :  
La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN  
Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,  
M. COLLA

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 96 — 2119

[7178]

**2 SEPTEMBER 1996.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het personeel van de Directie van het Hulp- en Informatiebureau voor Gezinnen van militairen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in de bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 oktober 1995 tot vaststelling van het organiek kader van het personeel van het Hulp- en Informatiebureau voor Gezinnen van militairen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel die een zelfde trap van de hiërarchie vormen;

Overwegende dat voldaan is geworden aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr. 27.198/I/PN van de Vaste Commissie voor taaltoezicht, gegeven op 27 juni 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De verdeling van de betrekkingen toegekend aan het personeel van de Directie van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen over de taalkaders wordt vastgesteld als volgt :

Trappen van de hiërarchie	Voorziena betrekkingen	Nederlands-talig kader	Franstalig kader
4	1	1	—
5	2	1	1
6	2	1	1
7	6	3	3

**Art. 2.** Het koninklijk besluit 4 februari 1987 houdende vaststelling van de taalkaders van het personeel van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 2 september 1996.

**ALBERT**

Van Koningswege :  
De Minister van Landsverdediging,  
J.-P. PONCELET

#### MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 96 — 2119

[7178]

**2 SEPTEMBRE 1996.** — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques du personnel de la Direction de l'Office de Renseignements et d'Aide aux Familles des militaires

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifié par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 13 octobre 1995 fixant le cadre organique du personnel de l'Office de Renseignements et d'Aide aux Familles des militaires;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 27.198/I/PN de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 27 juin 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La répartition des emplois attribués au personnel de la Direction de l'Office de Renseignements et d'Aide aux Familles des militaires entre cadres linguistiques est fixée comme suit :

Degrés de la hiërarchie	Emplois prévus	Cadre néerlandais	Cadre français
4	1	1	—
5	2	1	1
6	2	1	1
7	6	3	3

**Art. 2.** L'arrêté royal du 4 février 1987 fixant les cadres linguistiques du personnel de l'Office de Renseignements et d'Aide aux Familles des militaires est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 2 septembre 1996.

**ALBERT**

Par le Roi :  
Le Ministre de la Défense nationale,  
J.-P. PONCELET